

Toute œuvre de pensée
est reçue
et insérée volontiers

Abonnement annuel: 12 Fr.

ÉDITION SUR PAPIER JAPON

IMPÉRIAL

50 Francs par an

IDJTIHAD

LIBRE EXAMEN

Revue sociale et littéraire de l'Orient et de l'Occident

(Paraissant mensuellement)

RÉDACTION

ET

ADMINISTRATION

Rue Cherifein, Caire

TÉLÉPHONE

Adresse télégraphique:

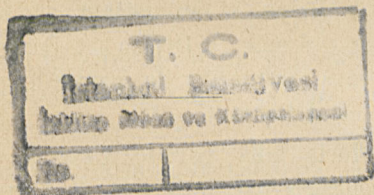
IDJTIHAD, CAIRE

I ANNÉE

N° 10

Janvier 1906

CARNAGE EN RUSSIE



Les renseignements particuliers reçu du Caucase sont des plus angoissantes. Comme on entreverra dans notre lettre adressé aux directions d'*Elmoayed* et d'*Ellova* ainsi qu'à celle de la vaillante Revue *Arafate*, le Czarisme, lance et soutient les éléments l'un contre l'autre et cela de manière à entraver tout élan vers l'émancipation qui ne peut être obtenue que sous le règne du réveil public maintenu, alimenté par une sérieuse instruction. Arméniens et Musulmans s'entr'égorgent; l'honnêteté de notre esprit ne nous permettra jamais de croire à l'existence d'un *parti arménien éclairé*, prêchant le massacre des musulmans de Russie pour contre-carrer une concurrence économique capable de faire jour avec le réveil de ce dernier élément. Du reste l'élan heureux de nos frères de Russie, vers un meilleur devenir ne nous apparaît pas du tout comme un mouvement éphémère.

Le Comité central Révolutionnaire arménien a lancé des appels à leurs nationaux en les invitant à la paix et à la fraternité.

Voici deux de ces manifestes:

CIRCULAIRE

Tiflis—25 Novembre 1905

Dans ces jours amers et pleins de sang *La Fédération Arménienne Révolutionnaire* s'adresse encore une fois aux peuples arménien et turc. Elle s'adresse à vous prolétariat! à vous sur qui pèse le fardeau de peine et de torture, à vous qui savez l'amertume du crime de fratricide des conspirateurs et des criminels. C'est depuis dix mois que le combat de fratricide est commencé, et que l'anéantissement réciproque s'est mis en scène; c'est depuis dix mois qu'à chaque coin de la patrie règnent l'ouragan, la ruine, l'incendie, le pillage.

C'est le même ouragan qui se suspend aujourd'hui sur la tête des populations arménienne et turque de Tiflis, menaçant tant d'innocents. Plus de victime! plus de sang! le sentiment humain et la conscience protestent contre l'épée.

A l'occasion des événements et des victimes d'hier et d'aujourd'hui nous exprimons notre chagrin et affliction.

En même temps nous faisons appel aux deux peuples et les engageons de ne point perdre le sang froid et de ne pas se laisser aller par la provocation des agents provocateurs.

*Comité Centrale de la Fédération
Arménienne Révolutionnaire*

*
*
*

MANIFESTE

Tiflis—24 Novembre 1905

Ayant en vue les horreurs des pillages et la suite des assassinats qui furent commis hier en ville, nous jugeons de nos devoirs de rappeler au public,

que le but de la Défense nationale n'est que de se défendre en cas d'agression à la vie ou aux biens des citoyens paisibles et innocents.

Il est sévèrement interdit de nuire les citoyens tranquilles et de recourir à des actes dignes des barbares: pillage, incendie, etc.

Et à nos soldats nous ordonnons de suivre de près les coupables, les saisir et les livrer au *Comité Central*.

*Com. Cent. de Féd. Rév.
Arménien. de Tiflis*

*
**

Au mois de juillet dernier nous avons publié de notre côté un appel (en langue turque) aux musulmans de Russie; nous en donnons ci-après une traduction française. Le lecteur verra très clairement que notre cœur devient la proie d'une même angoisse devant le sang humain répandu non pour la justice et la liberté, mais pour, sans le savoir, les étouffer et les meurtrir.

Voici textuellement notre appel:

Aux Musulmans de Caucase

Celui qui invite les autres à lui prêter leur concours pour exercer la tyrannie, celui qui se bat pour sa tribu dans un but injuste, celui qui meurt en aidant sa nation à tyranniser; tous ceux là ne sont pas avec nous.

MAHOMET

Les massacres qui ont eu lieu en février à Bakou, en mai à Nakitchévan, en juin à Erivan nous font un devoir de vous soumettre ces quelques réflexions dictées par des sentiments de confraternité islamique et d'humanité:

Quelles ont été les causes de ces tueries odieuses? A Bakou 176 arméniens et 122 mussulmans, parmi lesquels des femmes et des enfants ont péri soit par le fer soit par le feu, 20 à 30 maisons d'arméniens ont été pillées ou incendiées; à Nakitchévan dans le bazar arménien qui brûlait quelques cents arméniens furent dévorés par les flammes ainsi que quelques uns d'entre vous. Aux

environs d'Erivan les villages arméniens et musulmans ont été détruits, les habitants tués. Ruines, deuils, chômage, misère, famine, sang, feu! voilà des deux côtés les résultats de l'ignorance et de l'égarément!

Quelle est la cause de ces fléaux?

Est-ce une haine de race?

Est-ce une concurrence commerciale, économique?

Ou bien un débordement de sentiments religieux?

Ce n'est rien de tout cela.

O nos frères musulmans! sachez bien ceci:

Vous avez été trompés, vous avez été l'instrument de la tyrannie russe, de cette tyrannie qui pour noyer dans le sang les élans de liberté, cherche à semer parmi ses sujets la discorde et la haine, et qui mettant en pratique le diabolique précepte « Divide et impera » veut écraser sans beaucoup de peine le peuple qui aspire à la délivrance.

Les efforts faits par le Czar et ses seides sont encouragés par le Tyran de Constantinople qui excite votre fanatisme afin de vous réduire à l'extrême faiblesse. Le régime tyrannique actuel de la Russie veut éteindre et achever les quelques arméniens éveillés. Si ce régime absolu demeure (ce qui heureusement n'est pas probable) vous serez ruinés et anéantis par lui comme les arméniens l'ont été déjà, surtout lorsque votre intelligence commencera de briller et jeter les premiers feux de son savoir naissant.

Le Sultan et le Czar sont responsables de ces massacres ignominieux ainsi que leurs agents, soit que ceux-ci obéissent à un sentiment de cupidité, soit à un sentiment de haine personnelle.

Ceux qui vous ont poussé au pillage et au meurtre n'ont rien perdu, eux; ils ont, au contraire, reçu du Czar et du Sultan des nombreux honneurs et récompenses, tandis que vous, pauvres musulmans aveugles, vous avez perdu votre repos, vos biens, vos enfants, vos frères, en outre vous avez perpétré un énorme et monstrueux péché contre l'islamisme et l'humanité. Vous avez perdu la confiance de vos voisins non-musulmans.